

NATION MOHAWK

RESSOURCES ADDITIONNELLES À L'INTENTION DES ENSEIGNANTS

SITES WEB (en anglais seulement, sauf indication contraire)

- Site Web de David Kanatawakhon Maracle – Version audio d'une prière d'action de grâce mohawk <http://www.tyendinaga.net/ohenton/>
- Native Self Sufficiency Center, Tree of Peace Society et Six Nations Indian Museum – prières mohawk d'action de grâce <http://www.peace4turtleisland.org/pages/Thanks.htm>
- Affaires indiennes et du Nord Canada – phrases simples en langue mohawk http://www.ainc-inac.gc.ca/ks/5070_f.html (en français)
- Queen's University – autre version du récit de la Création mohawk et plan de cours <http://collections.ic.gc.ca/curriculum/iroquois/lesson4.htm>
- Iroquois Beadwork Kids' Zone - autre version du récit de la Création mohawk accompagnée d'illustrations d'enfants <http://www.gesnrecit.qc.ca/socialsciences/beadwork/kids/beadstoryf.html>
- Autre version du récit de la Création mohawk <http://www.schoolnet.ca/autochtone/7gen/creation-e.html>
- Bref historique du peuple iroquois et carte du territoire <http://collections.ic.gc.ca/stones/frfrm.htm> (en français)
- Iroquois Beadwork Kids' Zone – technique de perlage <http://www.gesnrecit.qc.ca/socialsciences/beadwork/kids/beadwork.html>
- The Serpent and the Egg Earthen Mounds -- photos et cartes <http://www.championtrees.org/yarrow/mounds/siteindex.htm#ever>
- Recipezaar – recette de soupe au maïs mohawk <http://www.recipezaar.com/164841>
- Native Tech – autre recette de soupe au maïs mohawk <http://www.nativetech.org/recipes/recipe.php?recipeid=64>

RESSOURCES AUDIOVISUELLES

- **Giving Thanks: A Native American Good Morning Message** (973650), Canadian Learning Company, Reading Rainbow Series, 1996, 28 minutes. Rédigée par le chef Jake Swamp et illustrée par Erwin Printup, Jr., cette ressource s'adresse à un public de niveau élémentaire et intermédiaire. Elle célèbre la beauté, les ressources et la richesse de la terre. Ces récits d'une famille partie récoltée de l'airelle rouge et d'enfants de la ville plantant des arbres dans leur quartier, inspirés de la croyance autochtone voulant que le monde naturel est un don précieux et rare, renforce le message sur notre responsabilité partagée en matière d'environnement.
- **Giving Thanks - A Native Good Morning Message** (055175), McNabb & Connolly, 1997, 7 minutes. Cette ressource s'adresse à un public de niveau élémentaire. Récitée le matin, la prière d'action de grâce autochtone est fondée sur la croyance voulant que le monde naturel – de la lune aux étoiles, en passant par le plus petit brin herbe – est un don précieux et rare. Narration anglaise et mohawk du chef Jake Swamp. Animation linmitée.
- **The Great Peace...the Gathering of Good Minds** (K01047), Working World New Media, 1999. Cette trousse, qui s'adresse à un public de niveau intermédiaire, contient un guide d'accompagnement et un CD-ROM. Le CD-ROM est basé sur la maquette à trois faces (triptyque) créée par Raymond pour illustrer ses rêves. Comme l'explique Raymond, « À mesure que la maquette prenait forme, je m'apercevais que toutes les

images liées au thème avaient leur propre histoire à raconter sur le passé, la culture, la spiritualité et les valeurs. J'ai bientôt compris qu'elles relataient l'histoire de la Grande Loi de la Confédération iroquoise. » Le triptyque s'intitule *The Great Peace...The Gathering of Good Minds*, d'où le titre du CD-ROM. La maquette sert de menu principal de la section interactive du CD-ROM traitant de la grande paix.